

Ἄλλο εἶναι νὰ λαλήσωμεν περὶ τῶν ἐπὶ Τουρκίας ¹⁸ Προξένων, ὅπου μὴ ὑπαρ-
χούσης τακτικῆς Δικαστικῆς ἐξουσίας, καὶ διὰ τὴν ἀμά ^{1f}. 44 ¹ θειαν των
ἀκόμη οἱ Τοῦρκοι τοὺς παρεχώρησαν πολλά, καὶ ¹² Ἄλλο νὰ λαλήσωμεν περὶ
Προξένων εἰς τὴν Ἑλλάδα, ἔθνος ἀναγεννώμενον, ¹³ μηδὲν παρὰ τῶν Τούρκων
κληρονομήσαν, ἔθνος τὸ ὁποῖον ἀπέκτησεν τὰ Ἄρ ¹⁴ χέτυπα δίκαιά του, τὸ
ὁποῖον ἔχει Δικαστικὴν ἐξουσίαν, καὶ τὸ ὁποῖον εἰσέτι δὲν ¹⁵ ἐδέχθη Προξένους
εἰμὴ τοὺς πρὸς οὓς ἔδωκε τὴν ἄδειαν τῆς ἐνεργείας (l'exequatur).¹

⁶ Ὅποιαδήποτε καὶ ἂν εἶναι μόλον τοῦτο ἡ βάσις τοῦ τοιούτου δικαίου
τῆς Ἑλλάδος, ὀφείλετε ¹⁷ νὰ μετέρχεσθε τὴν ἀνήκουσαν εἰς πτωχὸν Κράτος
μετριοφροσύνην, ἀλλὰ τίποτε νὰ μὴ ¹⁸ παραχωρῆτε πρὶν ῥηταὶ συνθῆκαι
προσδιορίσουν τὰ δέοντα.

2^{ον}:

⁹ Ἡ πρόκειται περὶ ἀπλῆς καὶ καθαρᾶς νέας ἐκλογῆς διαιτητῶν. Ἐπειδὴ
δὲ ἡ τοῦ διαιτη ¹⁰ τοῦ ἐκλογῆ κρέματα ἀπὸ τὴν θέλησιν τῶν διαφορομένων,
μὴ συγκατανεύοντος ¹¹ τοῦ ἐνός, μένει εἰς τὸν ἄλλον νὰ προσφύγῃ εἰς τὰ
ἤδη καταστηθέντα Δικαστήρια.¹

¹² Κατὰ τὰ ὁποῖα σᾶς ὑπεβλήθησαν ἴχνη θέλετε ὀδηγηθῆ, ἀναφέρων
λεπτομερῶς ¹³ πρὸς τὴν Γραμματείαν ταύτην πᾶν ὅ,τι προκύψῃ εἴτε ἐκ τῆς
προκειμένης ὑποθέσεως εἴτε ¹⁴ ἐξ ἄλλης τινός παρομοίας».

4ⁱ

Nauplie, le 2 novembre 1829

No 3 6811

À Mr Rizoⁱⁱ

Monsieur,

Le S^r Calloyeraky qui remplit les fonctions ¹² de Consul de Russie à
Patras, ayant porté plainte ¹³ contre le S^r Constantin Glipipi, marchand Sciote
¹⁴ pour le rapt d'un navire Russe appartenant ¹⁵ au premier et nommé
Aristide; le Gouvernement ¹⁶ Grec avait ordonné dès le mois de mai 1828
que cette ¹⁷ affaire fut examinée et jugée sans appel par une ¹⁸ commission
mixte composée de quatre négociants ¹⁹ Russes et Grecs.

¹⁰ Cette commission composée des S^{rs} Za ¹¹ haroff, Douma, Danessi et
Dimitracopoulo ¹² fut instituée au mois de juillet 1828. Les ¹³ travaux furent
retardés par différentes circonstan ¹⁴ ces jusqu'au décès du S^r Danessi et la

i. A.Y.E., 1829, Φάκ. 68/1β (Απαιτήσεις ξένων ὑπηκόων). Στο εξωτερικό δίπλωμα
του φύλλου αναγράφεται ἡ ἐνδειξη: «Ἄρ. 415 Πάνιν Ἀπάντησις 392».

ii. Αναγράφεται στο κάτω ἄκρο, ἀριστερά του πρώτου φύλλου.



nomi ¹⁵ nation du Sr Dimitracopoulo aux fonctions ¹⁶ de Gerousiaste.

¹⁷ Le fondé des pouvoirs de M^r Calloyreraky ¹⁸ a engagé le commissaire extraordinaire des ¹⁹ Cyclades Moreates de nommer d'autres négociants *f.1v* ¹ Grecs membres de la Commission mixte, mais ² M^r Calergi l'eut refusé jusqu'à nouvel ordre ³ parce que le Gouvernement lui a prescrit d' ⁴ envoyer toutes les affaires judiciaires devant les tribunaux de l'Etat.

⁵ Le Ministère Impérial ne m'a encore ⁶ transmis aucun ordre sur l'étendue de la ⁷ juridiction à laquelle devront être soumis les sujets Russes dans ce Pays, et les relations ⁸ ne pourront être déterminées qu'à la suite des ⁹ Conventions qui seront conclues inséparément.

¹⁰ Quant au cas présent il est à observer ¹¹ que comme la réclamation du S^r Calloyeraky ¹² est antérieure à l'institution de Tribunaux ¹³ celle-ci ne saurait par un effet rétroactif ¹⁴ annuler la décision première du Gou^v ¹⁵ vernement. Je dois donc Vous prier, ¹⁶ Monsieur, de vouloir bien intervenir ¹⁷ pour que les membres de la commis^s ¹⁸ sion mixte soient portés au nombre ¹⁹ complet et pour que l'affaire en ²⁰ question puisse être enfin jugée définitivement *f.2* ¹ et ² sans appel. Agréer, Monsieur, l'assurance de ma haute Considération.

Comte Panin

5ⁱ

f. 171

[ἀριθμὸς ἐξερχομ.] 500

[χρονο(λο)γία]

1829

Νοεμβρίου 12

Πρὸς τὸν Ἐξοχώτατον Κυβερνήτην τῆς Ἑλλάδος. |

Ἐξοχώτατε! |

Ἐχων πολλὰ ἀντικείμενα νὰ ὑποβάλω πρὸς τὴν Ὑ(μετέραν) Ἐ(ξοχότητα) σπεύδω νὰ τὴν ² ὑποβάλω·-

.....
f. 173

i. E.B.E., Ὑπουργεῖον Δικαίου, Κώδιξ Γ' 26, Πρωτόκολλον τῶν Ἐξερχομένων (ἔγγραφα 16.9.1829-10.2.1830).

